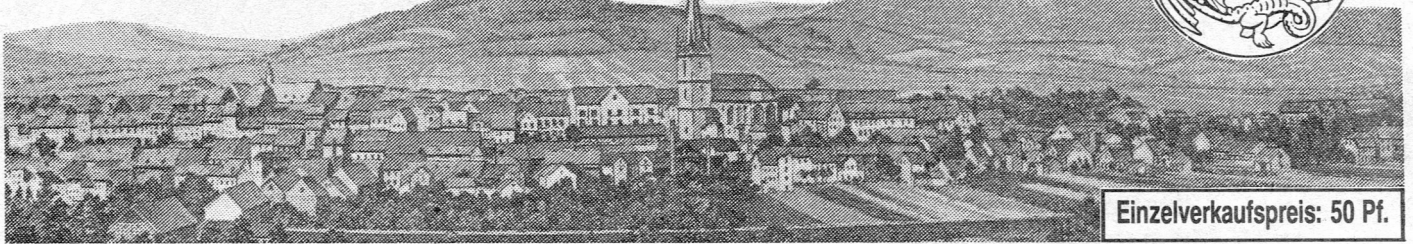


Kahlaer Nachrichten



Einzelverkaufspreis: 50 Pf.

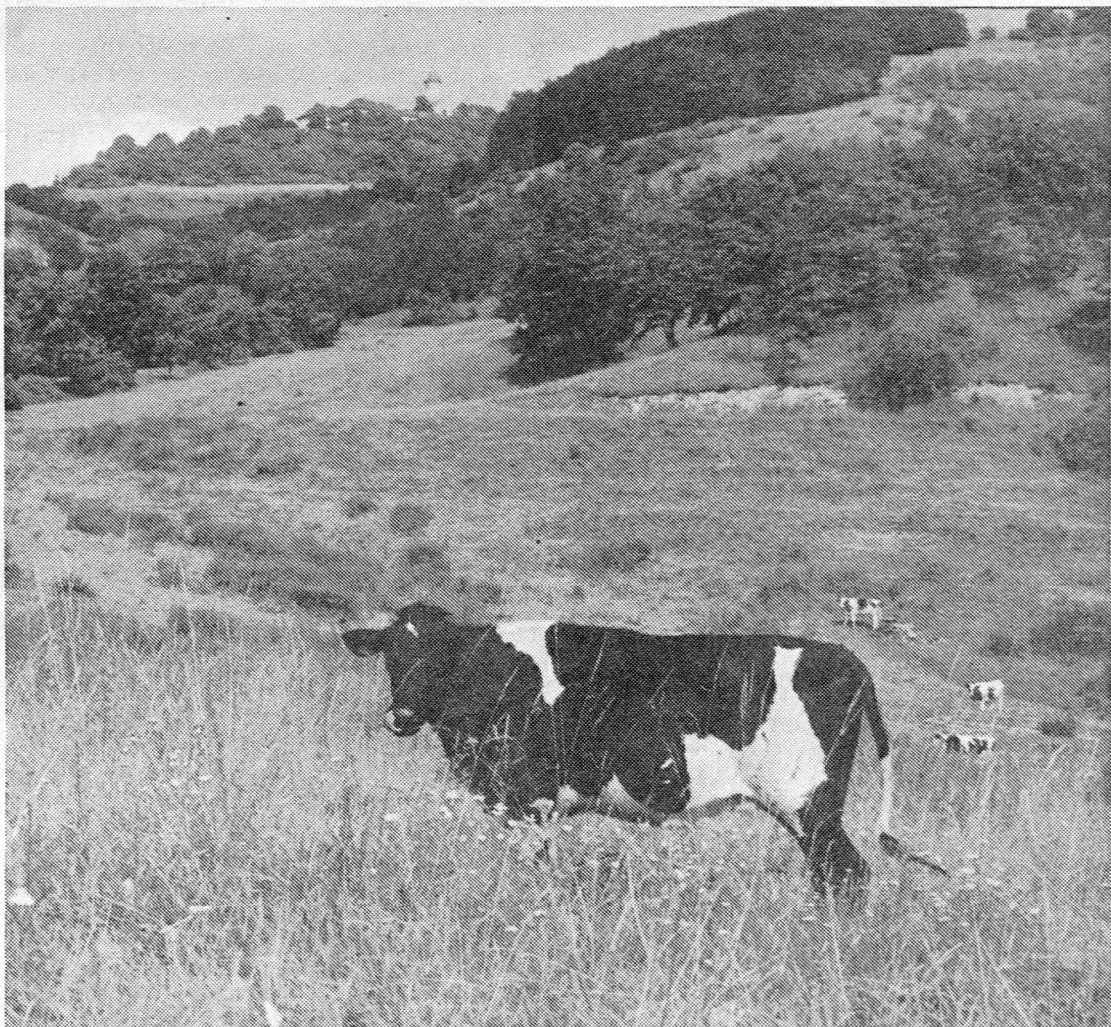
Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung

Jahrgang 5

Freitag, den 8. Juli 1994

Nummer 14

Rennstrecke



“Ich hab keinen Bock auf 'nen Bock“

Redaktionsschluß

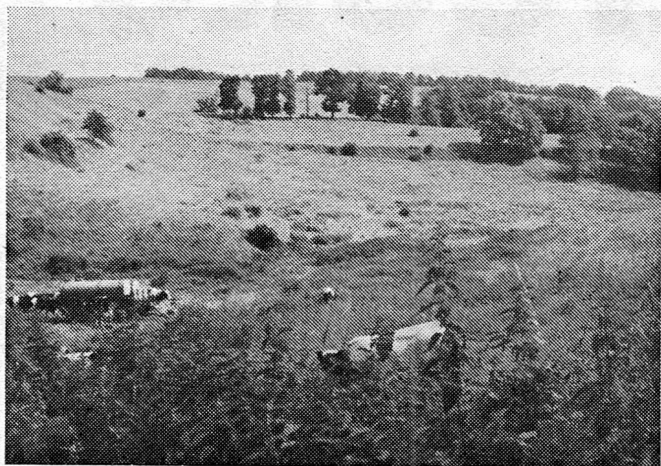
für die nächste Ausgabe der Kahlaer Nachrichten ist
Donnerstag, 14. Juli 1994
im Sekretariat des Kahlaer Rathauses.

Nachrichten aus dem Rathaus

Rennstrecke am Fuße der Leuchtenburg?

Am Donnerstag, dem 30.6.1994, erhielt der Bürgermeister eine Information über ein Vorhaben, welches ihm bis dato völlig unbekannt war. Vorgesehen ist eine Moto-Cross-Veranstaltung am 16. und 17.7.1994 auf dem Gelände im Bereich des Hungerborn.

Ebenfalls mitgeteilt wurde an diesem Tag, daß die Veranstaltung bereits seit längerem ausgeschrieben ist und daß etwa 250 Wettkämpfer mit ihren Moto-Cross-Maschinen am Start erscheinen werden. Der Veranstalter, ein begeisterter Moto-Cross-Fan aus Niederfischbach, legte die Einverständniserklärungen der Grundstückseigentümer sowie des Pächters der Flächen, der Agrargenossenschaft Kahla e.G. vor.



Auf diesem Gelände, an der Leuchtenburger Straße, ist die Rennstrecke geplant

Der Veranstalter sichert in seinem Konzept zu, daß nach Ende der Veranstaltung keine bleibenden Umweltschäden zurückgelassen werden.

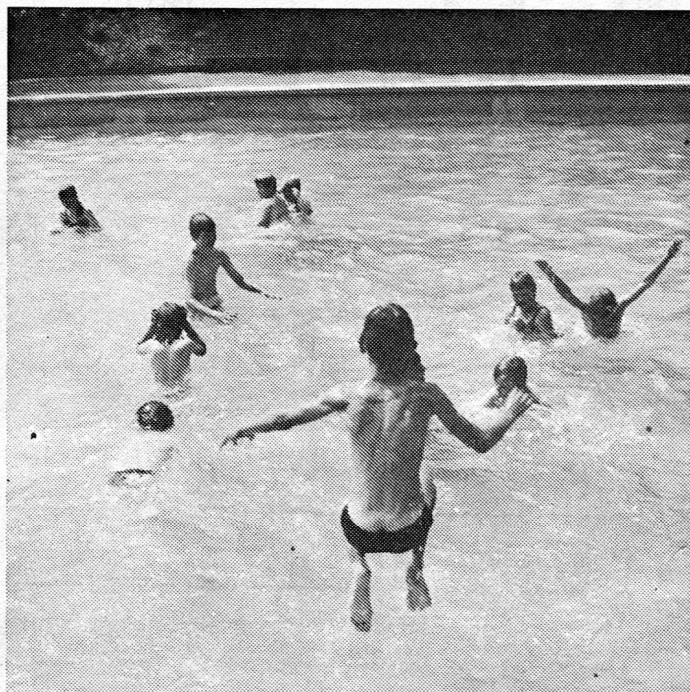
Der Bürgermeister setzte sich umgehend mit dem zuständigen Amt für Umwelt in Verbindung, um die Verträglichkeit derartiger Veranstaltungen mit den natürlichen Gegebenheiten überprüfen zu lassen.

Das Umweltamt in Jena sprach sich nicht gegen diese Veranstaltung aus. Da die Rennstrecke aber im Landschaftsschutzgebiet liegt, muß die zuständige Behörde in Gera gehört werden.

Wenn dann am Samstag, dem 16.7. die Moto-Cross-Maschinen aus ganz Thüringen von 50 cm³ bis 500 cm³ um den Titel des Thüringer Meisters hangauf und hangab rollen, müssen die zur Zeit dort weidenden Rinder zur Seite rücken, denn die haben sicherlich »keinen Bock auf solch einen Bock«.

Sommerzeit - Badezeit

Das schöne Wetter hat lange auf sich warten lassen, aber seit einigen Tagen scheint die Sonne unablässig und ein Sprung ins kühle Naß in unserem Freibad ist da eine willkommene Abkühlung.



Am 1. sonnenreichen Wochenende (25./26.6.) mußten unsere Rettungsschwimmer stets ein wachsames Auge haben, denn an diesen beiden Tagen wurde unser Freibad von insgesamt 1974 badehungrigen Gästen aufgesucht. Jeder von ihnen versuchte bei den Temperaturen um 30 Grad C einen kühlen Platz im Wasser oder unter den schattenspendenden Bäumen zu erhaschen.

Eine gute Abwechslung zum Baden ist ein Spiel auf dem von dem Faber gesponserten Volleyballplatz. Vor allem die jugendlichen Besucher unseres Freibades werden sich über den neu gestalteten Platz freuen.



Wünschen wir uns allen, daß noch viele sonnige Sommertage folgen mögen und daß alle Badegäste, ob groß oder klein, gut erholt unser Bad verlassen können und gern wieder auf einen Sprung ins kühle Naß unser Freibad besuchen.

Amt für öffentliche Einrichtungen

Farbgestaltung Markt 6 wird geändert Das Sanierungsbüro berichtet

Die Probleme mit der äußeren Gestaltung des Objektes Markt 6 Kahla konnten nach erneuten Verhandlungen mit den Bauherren nunmehr geklärt werden. Für die Umbaumaßnahmen am ehemaligen »Löwen« wurde 1993 durch den Bauherren ein Bauantrag gestellt, der jedoch aufgrund von Mängeln von der Bauaufsichtsbehörde zurückverwiesen wurde. Durch das Inkrafttreten der Gestaltungssatzung im Dezember 1993 ist die Stadt Kahla in der Lage, die bei dato erfolgten Änderungen im äußeren Erscheinungsbild, soweit sie nicht den Satzungs Vorschriften entsprechen, ändern zu lassen.



Nach den bisher vorliegenden Zeitplänen soll der Einbau der Kanalleitung, der Wasserleitung, des Stromkabels und der Gasleitung noch in diesem Jahr abgeschlossen werden. Die endgültige Fertigstellung der Rudolfstädter Straße soll im ersten Halbjahr des Jahres 1995 realisiert sein.

Containerabstellplätze im Stadtgebiet



In der letzten Zeit kam es häufig zu Unregelmäßigkeiten an den Containerstellplätzen im Stadtgebiet. Es ist zu beobachten, daß Bürger die Benutzungszeiten nicht einhalten und an Sonn- und Feiertagen die Container bestücken. Es ist darauf zu achten, daß die Benutzung der Container nur von Montag bis Samstag in der Zeit von 7.00 bis 19.00 Uhr erlaubt ist.

Kanalarbeiten im Else-Härtel-Weg



Aus diesem Grund fand am 15.6.1994 eine gemeinsame Beratung mit dem Bauherrn, dem planenden Architekten, der Unteren Denkmalbehörde und der Stadtverwaltung statt.

Es wurde festgelegt, daß die Farbgestaltung des Hauses geändert wird, da die derzeitige neue Farbgebung untypisch und daher nicht genehmigungsfähig ist. Weiterhin erfolgt ein Rückbau der liegenden Dachfenster im Marktbereich. Es werden dem Objekt angepaßte Gaupen eingebaut.

Die Auflagen der Stadtverwaltung Kahla werden durch den Bauherrn in der überarbeiteten Dokumentation zur Baugenehmigung eingearbeitet und sind nach Erteilung der Baugenehmigung zu realisieren.

Die Durchsetzung der Festlegungen der Altstadtsatzung ist eine der Hauptaufgaben der Stadtverwaltung in Verbindung mit dem Sanierungsträger, damit die historische Altstadt von Kahla als Kleinod erhalten werden kann.

Warten auf den Einbau



In der Rudolfstädter Straße liegen die Kanalrohre für den Abwasserkanal bereits am Straßenrand.

Der vorläufige Terminplan für die Tiefbaumaßnahmen sieht den Baubeginn im September dieses Jahres vor.

Der Abwassersammler im Else-Härtel-Weg wird zur Zeit an den neu gebauten Abwasserkanal angeschlossen. Diese, im Auftrag des Wasser- und Abwasserverbrauches Kahla und Umgebung ausgeführten Arbeiten sehen nach Abschluß der Tiefbauarbeiten ein Wiederherstellen der Straßenoberfläche vor.

Die derzeit aufgenommenen Straßenplatten (ca. 35 lfm) werden nach Abschluß der Tiefbauarbeiten wieder ordnungsgemäß verlegt. Der Einbau einer Schwarzdecke ist aufgrund des vorhandenen Baugrundes nicht möglich.

Um die Befahrbarkeit der Straße (auch für schwere Lkw wie Müllfahrzeuge, Feuerwehr etc.) zu gewährleisten, müssen die Straßenplatten wieder eingebaut werden.

Neue Fassade in der August-Bebel-Straße 23

Das Bild Kahlas wandelt sich zusehends. Die Roßstraße 23 hat eine neue Fassade erhalten. Auch hier konnten Mittel aus der Städtebauförderung in Anspruch genommen werden. Die enge Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung (Sanierungsbüro), dem Eigentümer und der Baufirma läßt ein Ergebnis erkennen, das sich sehen lassen kann.



Früher sind die Fassaden der Roßstraße leider fast alle geglättet worden. Umso erfreulicher ist es, wenn sich Hauseigentümer entschließen, die Schmuckelemente bei einer Fassadeninstandsetzung wieder anzubringen.

Ohne viel Worte



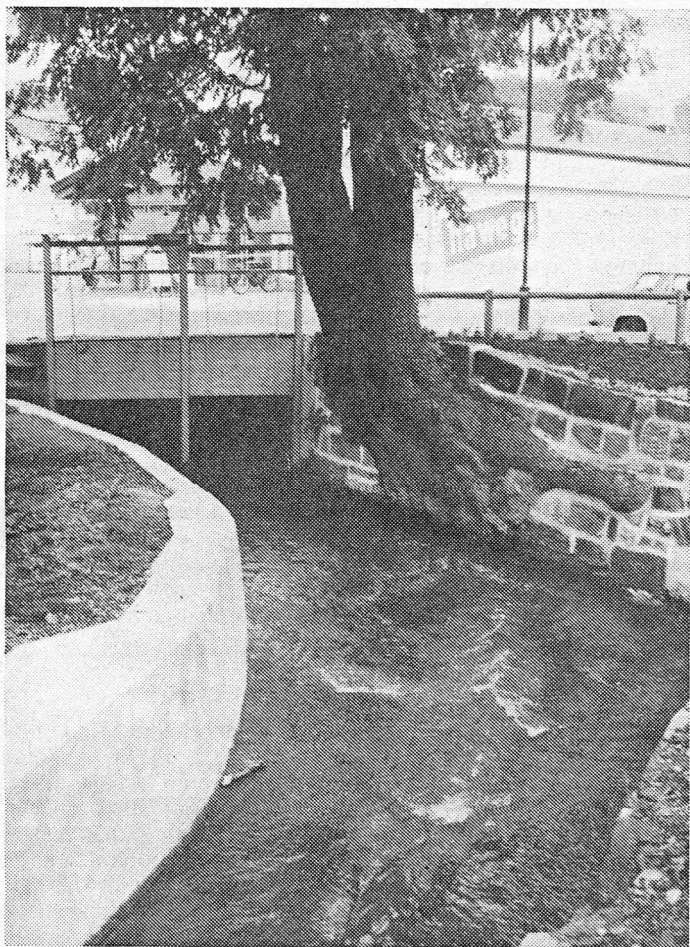
Der Bach vorher



Der städtische Bauhof

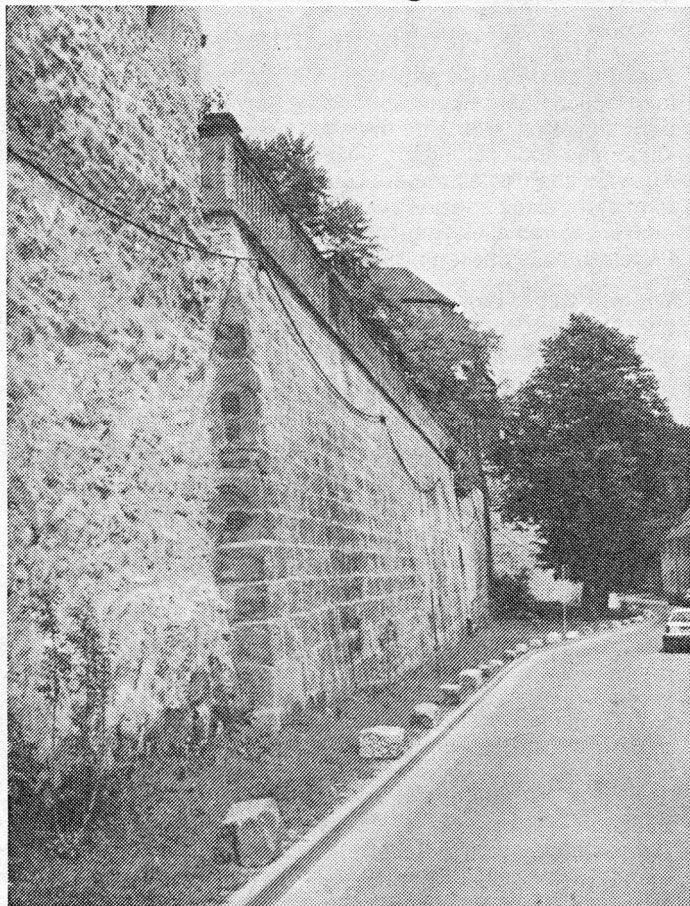


**Umweltschutz
geht uns alle an!**



fertig!

Schöne Stadtmauer muß geschützt werden



Um Grünflächen vor Verkehrsrowdys zu schützen, wurden in der Heimbürgstraße Natursteine am Straßenrand abgelegt, so daß ein Befahren der Grünflächen nicht mehr möglich ist.

Kühlschranksammlung

Unsere nächste Kühlschranksammlung führen wir am Donnerstag, 28. Juli 1994 durch.

Anmeldungen und Bezahlung der Entsorgungsgebühr wie immer in der Stadtverwaltung Kahla, Amt für öffentliche Einrichtungen (Zimmer 32, Tel. 77401).

Amt für öffentliche Einrichtungen

Stadtsanierung Kahla

Baustellenbericht

Der Bauleiter informiert:

Bauabschnitt I

- In der Jenaischen Straße wird die Deckschicht eingebaut. Es werden noch Restarbeiten im Bereich der Gehwege ausgeführt.

Bauabschnitt IV

- Die Pflasterarbeiten im Gehwegbereich werden weitergeführt und die Deckschicht wird eingebaut.

Bauabschnitt VIII

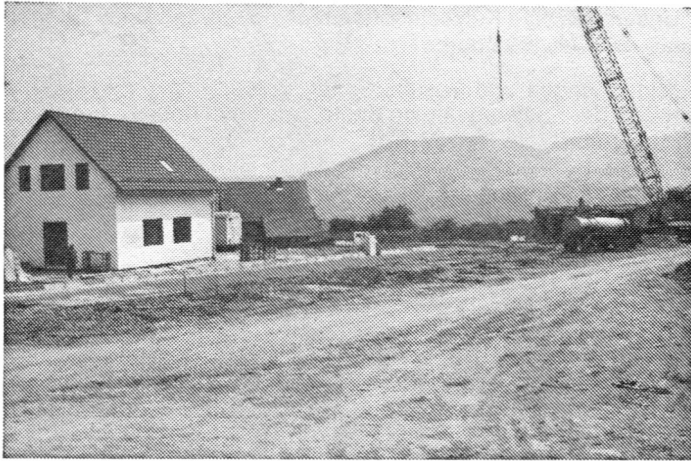


- Im Walkteich werden die Kanalbauarbeiten mit dem Verlegen der Hausanschlüsse fortgesetzt.
- Die Arbeiten für den Weg am Sportplatz zwischen Scheunengasse und Nicolaikirche werden weitergeführt.
- Die neue Trinkwasserleitung wird verlegt.

Bauabschnitt XIII, 1. TA Löbschütz

- Die Kanalbauarbeiten werden vom Else-Härtel-Weg in Richtung Kleineutersdorf weitergeführt. Gleichzeitig erfolgt die Wiederherstellung der Straße von Kreuzung Else-Härtel-Weg zur Neustädter Straße.

Wohngebiet Parnitzberg



- Die Straßenbauarbeiten werden mit dem Setzen der Bordsteine und Rinnenplatten weitergeführt. Danach werden die Bitutragschicht und die Deckschicht eingebaut. Anschließend werden die Beleuchtungsmaste für die Straßenbeleuchtung gesetzt.

Aqua Treat GmbH
Büro Kahla
- Bauoberleitung -

Schorndorfer Eck'

Die Gäste mit Herzlichkeit empfangen

Schorndorf stand vier Tage lang im Zeichen der Partnerschaftsfeierlichkeiten und des Internationalen Jugendsportfestes. Im Rahmen eines Festaktes wurden auf dem Marktplatz die seit 25 Jahren mit Tulle bestehende Partnerschaft erneuert und mit Bury in England ein neuer Bund eingegangen. Etwa 600 Jugendliche, die vier Tage lang zu Gast in Schorndorf waren, feierten mit Gleichaltrigen das erste Internationale Jugendsportfest im Remstal. Der Sport erwies sich dabei wieder einmal als der erhoffte Wegbereiter für internationale Kontakte und Freundschaften. Im September gibt es dann ein Wiedersehen in Tulle, wo die Partnerschaftsfeier auf französische Art wiederholt wird.

Die schönsten deutschen Bücher

Wie jährlich seit 1982 zeigt die Stadtbücherei Schorndorf auch in diesem Jahr die Wanderausstellung der Stiftung Buchkunst. Die schönsten deutschen Bücher 1993 sind bereits eingetroffen und können in der Stadtbücherei eingesehen werden. Die Stiftung veranstaltet den Wettbewerb »Die schönsten deutschen Bücher« als jährliche Leistungsprobe des deutschen Buchwesens.

»Wohnbauförderung für Wappenvogel«

Wie angekündigt, hat der Naturschutzbund Schorndorf in Miedelsbach Schwalbennester angebracht. Insgesamt montierte der 2. Vorsitzende Wolfgang Schnabel, unterstützt von Vereinsmitgliedern und einigen Feuerwehrmitgliedern, an verschiedenen Häusern 40 neue Schwalben-Behausungen für den Vogel, den der Ortsteil Miedelsbach im Wappen führt.

Schorndorf - attraktiver Wirtschaftsstandort

Die Neuausweisung von Gewerbeflächen und die Reaktivierung von Gewerbebranchen ist die Grundlage für das Wirtschaftskonzept der Stadt. Standortgerechte Gewerbegebiete, die seit langem in Schorndorf fehlen, werden derzeit Zug um Zug realisiert. Schorndorfs Wirtschaftsstruktur wird vor allem von mittelständischen Betrieben geprägt. Diesen Gewerbebetrieben eine Entwicklungsmöglichkeit zu bieten, ihre Konkurrenzfähigkeit zu verbessern und damit durch anstehende Expansionen auch neue Arbeitsplätze zu schaffen, ist der erste Schritt, der getan werden muß und der von der Stadt gezielt verfolgt wird. Oft steht der Realisierung jedoch der Widerstand von Grundstückseigentümern entgegen.

Café Kulturforum am Stadtmuseum

Zum zweiten Mal präsentiert sich das Kulturforum in diesem Jahr mit seinem »Kultur-Café« am Museum und dem dazugehörigen Kleinkunstprogramm. Nach dem großen Erfolg vom vergangenen Jahr will man damit fortfahren, auf dem idyllischen Kirchplatz dem lauten Marktplatztrubel eher leisere Töne entgegenzusetzen. Das Kulturforum hat deshalb erneut für das Wochenende ein abwechslungsreiches Programm mit vorwiegend heimischen Künstlern zusammengestellt. Es reicht von den klassisch-heiteren Klängen junger Nachwuchsmusiker aus der hiesigen Jugendmusikschule, bis hin zu Witz und Satire von bekannten Profi-Kabarettisten.

Das Mietpreisgefüge transparent gemacht

Vom Haus-/Wohnungs- und Grundeigentümergebiet Schorndorf und Umgebung e.V., dem Deutschen Mieterbund - Mieterverein Waiblingen (Beratungsstelle Schorndorf) und dem Bürgermeisteramt Schorndorf wurde ein neuer Mietspiegel für Schorndorf und Umgebung für nicht preisgebundenen Wohnraum erarbeitet. Der Mietspiegel gibt das Mietpreisgefüge für freifinanzierten Wohnraum entsprechend Art, Größe, Ausstattung, Beschaffenheit und Lage der Wohnung wieder und soll dazu beitragen, dieses Mietpreisgefüge möglichst transparent zu machen und Streitigkeiten zwischen Mietvertragsparteien zu vermeiden.

Stadt als Mitveranstalter

Eine Premiere erlebten dieses Jahr die Schorndorfer Radfahrer, zum ersten Mal gab es ein Fahrradfest. Im Rahmen dieser Veranstaltung fand auch ein Geschicklichkeitsfahren auf einem speziell dafür eingerichteten Parcours statt. Beim Bürgermeisteramt, so Herr Reingruber in seiner kurzen Rede, sei man äußerst dankbar dafür, daß mit solchen Veranstaltungen doch einiges dafür getan werde, daß die jungen Verkehrsteilnehmer ihr Fahrzeug gut beherrschen und wissen, wie sie sich im Verkehr verhalten müssen.

Information - Tourismus und Freizeit

Wohin im Urlaub?

Zum Jahr der Familie haben die Mitarbeiterinnen der Touristen-Information Kahla einen besonderen Service für Familien mit Kindern zu bieten. Wer sich über das Ziel seiner diesjährigen Urlaubsreise noch nicht ganz sicher ist, kann sich an einer großen Auswahl an Prospektmaterial über ganz Deutschland bei uns informieren. Ganz speziell zum Thema Familientreffen haben wir uns für Sie von allen Regionen Deutschlands Informationen und Preislisten zuschicken lassen.

Wie wär's zum Beispiel mit Ferien im Spreewald, an der Nord- oder Ostseeküste, auf einem Bauernhof im Schwarzwald oder einer Ferienwohnung im Frankenland?

Wen es nicht so weit in die Ferne zieht, findet auch hier in Thüringen preiswerte Unterkünfte in sehenswerten Gegenden unseres Landes. Wir informieren Sie gerne über dieses oder jenes Angebot, kommen Sie zu uns.

Unser Angebot (kostenfreies Material:)

Stadtpläne, Info-Broschüren von Kahla und Umgebung, Material über Thüringer Städte, Burgen und Landschaften, Gastgeber und Gaststättenverzeichnisse unserer Gegend und Thüringens, Poster der Leuchtenburg, Ferienkarte Thüringen, Radwander-vorschläge in Thüringen, Saaleradwanderweg usw. sowie Theaterpläne von Gera, Rudolstadt, Weimar, Jena, Großkochberg und Konzertpläne vieler Häuser

(kostenpflichtiges Material):

Bildband »Thüringen«, Bildatlas »Thüringen«, Ansichtskarten, Burgen entlang der Autobahn, Landschaft zwischen Saale und Elster, Sagen und Legenden in Thüringen, Kahla - Historisches in Bildern, Kahla in alten Ansichten, Einlegemappe Kahla, Stocknägeln mit dem Motiv Leuchtenburg, Wanderkarten, Radwanderkarten, Autowanderkarten, Festschrift Orlamünde, Postkarten von Orlamünde und Umgebung und vieles mehr

Bitte an alle Gewerbetreibenden unserer Stadt

Neben der beliebten Bürgerinformationsbroschüre möchten wir in naher Zukunft ein kleineres und handlicheres Ortsprospekt anbieten.

Mit dem kleinen Format und dem durch das Kahlaer Gymnasium mitgestalteten mehrsprachigen Textteil sollen vor allem Touristen und Gäste Kahlas angesprochen werden. Als 5000er Auflage bildet dieses Prospekt eine günstige Ergänzung zur umfangreichen Informationsbroschüre mit ihrer 2000er Auflage.

Als Gewerbetreibende von Kahla haben Sie die Möglichkeit, sich im Werbeteil des Prospektes zu präsentieren. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Touristen-Information Kahla.

Wir würden uns sehr über ihre Mitbeteiligung freuen und bitten Sie, die legitimierten Berater des Verlages, Frau Sangmeister und Frau Beuge, zu unterstützen und somit zum guten Gelingen eines weiteren Präsentationsstückes unserer Stadt beizutragen.

Mit freundlichen Grüßen

Die Mitarbeiter der Touristen-Information Kahla

Wir gratulieren

Zum Geburtstag Geburtstage der Veteranen der Stadt Kahla im Juli 1994

am 01.7.	Büttner Liesbeth	zum 85. Geb.
am 01.7.	Geissler Max	zum 84. Geb.
am 01.7.	Büchner Fritz	zum 75. Geb.
am 01.7.	Girschick Lieselotte	zum 74. Geb.
am 02.7.	Eckardt Erich	zum 82. Geb.
am 02.7.	Bartsch Margarete	zum 78. Geb.
am 03.7.	Tänzer Helene	zum 85. Geb.
am 03.7.	Pipprich Heinz	zum 78. Geb.
am 03.7.	Lange Fritz	zum 75. Geb.
am 03.7.	Fiedler Kurt	zum 74. Geb.
am 04.7.	Zugwurst Alfred	zum 85. Geb.
am 04.7.	Frank Liselotte	zum 73. Geb.
am 04.7.	Müller Sigrid	zum 70. Geb.
am 04.7.	Tandler Hella	zum 70. Geb.
am 05.7.	Fischer Lucie	zum 74. Geb.
am 06.7.	Rabe Helene	zum 85. Geb.
am 06.7.	Thiel Martha	zum 75. Geb.
am 07.7.	Schneider Irmgard	zum 78. Geb.
am 07.7.	Mörschner Anna-Maria	zum 77. Geb.
am 08.7.	Schaarschmidt Walter	zum 82. Geb.
am 08.7.	Hillger Annliese	zum 70. Geb.
am 09.7.	Kutscher Anneliese	zum 78. Geb.
am 09.7.	Büchner Magda	zum 76. Geb.
am 09.7.	Geißler Johanna	zum 73. Geb.
am 09.7.	Franke Erhard	zum 71. Geb.
am 10.7.	Frister Walter	zum 77. Geb.
am 11.7.	Lindner Ella	zum 83. Geb.
am 11.7.	Adelhardt Alfred	zum 79. Geb.
am 12.7.	Hofmann Ernst	zum 85. Geb.
am 12.7.	Schau Johanna	zum 80. Geb.
am 12.7.	Lange Gerda	zum 74. Geb.
am 13.7.	Buchwald Ella	zum 84. Geb.
am 13.7.	Krasulsky Irmgard	zum 83. Geb.
am 13.7.	Kunze Käthe	zum 73. Geb.
am 13.7.	Kücken Brigitte	zum 72. Geb.
am 15.7.	Herrmann Ruth	zum 70. Geb.
am 16.7.	Putze Melanie	zum 82. Geb.
am 16.7.	Born Gerhard	zum 71. Geb.
am 17.7.	Merten Helene	zum 83. Geb.
am 17.7.	Seiffarth Käte	zum 79. Geb.
am 17.7.	Bockner Marianne	zum 74. Geb.

am 18.7.	Pohl Wilhelm	zum 91. Geb.
am 18.7.	Jecke Ilse	zum 76. Geb.
am 18.7.	Oheim Liesbeth	zum 72. Geb.
am 19.7.	Bock Elly	zum 86. Geb.
am 19.7.	Friedel Erhard	zum 81. Geb.
am 19.7.	Schulze Thea	zum 74. Geb.
am 19.7.	Neumann Gerda	zum 72. Geb.
am 20.7.	Eisentraut Martha	zum 76. Geb.
am 21.7.	Tittel Max	zum 93. Geb.
am 21.7.	Reinhardt Gertrud	zum 81. Geb.
am 21.7.	Kobs Anneliese	zum 71. Geb.
am 21.7.	Richter Helmut	zum 70. Geb.
am 22.7.	Hutschenreuter Lucie	zum 77. Geb.
am 22.7.	Lauckner Hildegard	zum 74. Geb.
am 22.7.	Engelmann Erika	zum 70. Geb.
am 25.7.	Jecke Helene	zum 85. Geb.
am 26.7.	Czychi Charlotte	zum 77. Geb.
am 27.7.	Wagner Erhard	zum 73. Geb.
am 28.7.	Herrmann Marie	zum 73. Geb.
am 30.7.	Martin Karl	zum 85. Geb.
am 30.7.	Geiß Johanna	zum 83. Geb.
am 31.7.	Meißner Anna	zum 75. Geb.

Die Polizei berichtet

Neue Öffnungszeiten der Polizeistation Halle

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
wir geben hiermit bekannt, daß die Polizeistation Kahla ab sofort rund um die Uhr geöffnet und durch Polizeibeamte besetzt ist.

Perner
Polizeioberkommissar
Leiter der Dienststelle

Bereitschaftsdienste

Stadtverwaltung Kahla

Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr:

Dienstag von	14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag von	9.00 - 12.00 Uhr
	15.00 - 18.00 Uhr

Öffnungszeiten der Stadtkasse

Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr
und	14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr
und	15.00 - 18.00 Uhr

Öffnungszeiten Einwohnermeldeamt

Kahla, Roßstraße 38, Tel. 22305

Montag	8.00 bis 12.00 Uhr
Dienstag	8.00 bis 12.00 Uhr
und	13.00 bis 15.00 Uhr
Mittwoch	8.00 bis 12.00 Uhr
Donnerstag	8.00 bis 12.00 Uhr
und	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	geschlossen

Polizeistation Kahla

Ab 1.6.1994 24-Stunden-Dienst

	Tel. 22343
Polizeiinspektion Mitte Jena	Tel. (03641) 23576/25478
oder (Notruf)	110

Kassenärztlicher Notfalldienst

Ärztlicher Bereitschaftsdienst im Einzugsbereich Kahla:
Praxis des diensthabenden Arztes, der der Presse bzw. Veröffentlichungen entnommen werden kann.

Zentrale Telefonnummer (von Kahla aus: 03641)
Rettungsleitstelle Jena - Vorwahl Jena (von Kahla aus: 03641),
Tel. Nr. 22244, 25234, 23220, 23207

Bitte ambulante Sprechzeiten am Sa., So. und feiertags in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr und 17.00 bis 18.00 Uhr benutzen.

Unfall und lebensbedrohliche Zustände (Rettungsstelle, Notarzt): Rettungsstelle Jena

Vorwahl Jena (von Kahla aus: 03641) - Tel. 22244, 25234, 23220, 23207 oder 115

Rettungswacht Kahla (Krankentransport)

Ernst-Thälmann-Str. 37 Tel. Kahla 22218
..... Tel. über Jena (03641) 22244

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

täglich von 18.00 bis 20.00 Uhr
sonntags von 10.00 bis 12.00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten laut Aushang in den Apotheken

04.7. - 10.7.94 Rosen-Apotheke, Tel. 22595

11.7. - 17.7.94 Löwen-Apotheke, Tel. 22236, 22793

Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie Feiertage von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Mittwoch von 14.00 - 16.00 Uhr

09.7./10.7.

Dr. Gaipl, Kahla, Fr.-L.-Jahn-Str. 2, Tel. 22541

13.7.

Dr. Gaipl, Kahla, Fr.-L.-Jahn-Str. 2, Tel. 22541

16.7./17.7.

Dr. Hüfner, Kahla, Rudolstädter Str. 14, Tel. 22487

20.7.

Dr. Hüfner, Kahla, Rudolstädter Str. 14, Tel. 22487

Wochenend - Elektrobereitschaftsdienst

Vom 8.7. bis 11.7.

Fa. Elektro Kellner, Am Kreuz 32, Kahla, Tel. 22076

Vom 15.7. bis 18.7.

Fa. Mesletzky, Parnitzberg 25, Kahla, Tel. 0172 3600 310 oder 22302

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Dr. med. vet. S. Oberender, Fachtierarzt für Kleintiere, Am Plan 4, 07768 Kahla, Tel. 22429

Bergungs- und Abschleppdienst

Tag und Nacht

Peter Jacobsen, Reinstädt, Tel. 036422/218

Ostthüringer Gasgesellschaft mbH

Bereitschaftsplan Betriebsbereich Jena

Notdienst Tag, Tel. Jena (03641) 487303

Notdienst Nacht und nach Dienstscluß Tel. 013861177

Wasser- und Abwasserverband Kahla und Umgebung

Sprechzeiten:

Dienstag 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Donnerstag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

..... 15.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Bereitschaftsdienst:

1. während der Dienstzeit

Montag - Mittwoch 7.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Donnerstag 7.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag 7.00 Uhr bis 12.30 Uhr

unter den Rufnummern (036424) 22395 oder (036424) 23072

2. außerhalb der Dienstzeit

vom 04.7.94 - 16.00 Uhr bis 11.7.94 - 7.00 Uhr

Herr Zapfe, Orlamünde, Rudolstädterstr. 68,
Tel. 0161/ 532 3397

vom 11.7.94 - 16.00 Uhr bis 18.7.94 - 7.00 Uhr

Herr Gäbler, Kahla, Friedensstr. 20

Tel. 0161/532 3397

vom 18.7.94 - 16.00 Uhr bis 25.7.94 - 7.00 Uhr

Herr Lorenz, Kahla, Richardt-Denner-Str. 1,

Tel. 0161 532 3397

Computernotruf

bei Hard- und Softwareproblemen

Daten- und Wirtschaftsservice Fehrl, Ernst-Thälmannstr. 38 a

Tel.: 22578 tägl. von 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr

Tel.: 0161/5320322 außerhalb und am Wochenende

Kindergartennachrichten

Kindergarten der Arbeiterwohlfahrt

Sport frei!

Am 16. Juni begann für alle Kinder der Tag mit einem lauten »Sport frei« auf dem Sportplatz. Alle Kinder unserer Einrichtung machten toll bei Gymnastik, Ballspielen, Wettlauf auf der Aschenbahn und anderem mit.



Unsere kleinen Fußballspieler schossen fleißig den Ball ins Tor. Zur Stärkung gab es ein tolles Obstfrühstück sowie Saft, welches von den Eltern liebevoll mitgebracht wurde.



Jedes Kind war ein Sieger und wurde zum Ende unseres Sportfestes mit einer Medaille geehrt.

Es galt vielen Dank für die Benutzung des Sportplatzes zu sagen sowie auch den Vatis, Muttis und Großeltern, die tolle Zuschauer waren und uns applaudierten. Die Kleinen veranstalteten ihr Sportfest in der Einrichtung und waren ebenfalls mit großer Begeisterung dabei.

Schulnachrichten

Eine besonders schöne Schulfestwoche

Die Schulfestwoche der Grundschule III war toll. An jedem Tag ist etwas besonderes los gewesen. Am Montag war ein Shownachmittag mit einer Tombola und vielen Überraschungen. Eine davon war die Feuerwehr mit ihren sportlichen Spielen. Am Dienstag suchten wir die sportlichsten Schüler. Am nächsten Tag erwartete uns eine Sternwanderung zur Leuchtenburg. Dort gab es Bratwurst und Cola. Die Kinder unserer Schule feierten am Donnerstag eine Thüringer Bauernhochzeit. Das war ein großes Fest wurde, verdanken wir besonders unseren Eltern, Lehrern, Erziehern und Sponsoren. Mit Spannung sahen wir uns abends im Fernsehen wieder. Ein lustiges Hortfest mit Hüpfelburg und vielen Spielen beendete unsere Festwoche.

Der Kinderrat dankt im Namen aller Schüler unseren Eltern, Lehrern, Erziehern und Sponsoren für ihre Unterstützung und Mitarbeit. Erst dadurch wurde unsere Schulfestwoche richtig toll.



Der Kinderrat der Grundschule III.
in Kahla:

Elisabeth Sommer

Oliver Philipp

Christian Herrmann

Denny Utschke

Evelyn Büchel

Christian Herrmann

Stefan Büchel

Josephine Seiler

Matthias Bursch

Tina Böttge

Philipp

Jana Blummann

Kirchliche Nachrichten

St. Nikolaus Kahla

15. Sonntag im Jahreskreis, 10.7.
8.15 Uhr Eucharistiefeier

16. Sonntag im Jahreskreis, 17.7.
8.15 Uhr Eucharistiefeier

Außenstationen

Orlamünde, 10.7.
14.00 Uhr hl. Messe

Heilingen, 16.7.
17.00 Uhr hl. Messe

Hummelshain, 17.7.
14.00 Uhr hl. Messe

Regelmäßige Werktagsgottesdienste

Dienstag
19.00 Uhr Abendmesse

Mittwoch
8.30 Uhr Frauen- und Müttermesse

Freitag
8.30 Uhr Eucharistiefeier

Wochenveranstaltungen

Ministrantenunterricht
Montag um 16.00 Uhr

Jugendstunde
Dienstag nach der Abendmesse

Helferkreis der Caritas
Samstag, den 16.7.

Religiöse Kinderwoche vom 18.7. bis 22.7!
Gäste willkommen!

Stadtkirche St. Margarethen

Sonntag, 10.7.
9.30 Uhr Gottesdienst mit hl. Abendmahl
Pfr. Michaelis

Sonntag, 17.7.
9.30 Uhr Gottesdienst
Sup. Günther

Sonntag, 24.7.
9.30 Uhr Gottesdienst
Pfr. Michaelis

Veranstaltungen

Chorprobe:
jeden Freitag um 19.00 Uhr

Gemeindespaziergang:
Sonnabend, 9.7., um 16.00 Uhr Treffpunkt: R.-Breitscheid-Str. 1

Kirchgemeinde Löbschütz

Sonntag, 24.7.
13.30 Uhr Gottesdienst, Pfr. Michaelis

Von Gott abgerufen und christlich bestattet wurde
Herr Walter Henniger, 71 Jahre

Veranstaltungen

Kartenvorverkauf

für Veranstaltungen außerhalb Kahlas

- 15.7. in Baunach, Spider Murphy Gang
- 23.7. in Jena, Nena
- 22. bis 24.7. in Schleusingen, 4. Western und Countryfestival
- 31.7. in Suhl, Fest der Volksmusik
- 12. bis 14.8. in Gotha, 4. Western Days
- 03.9. in Jena, Die Prinzen
- 12.10. in Gera, Hermann van Veen
- 15.10. in Gera, Münchner Freiheit
- 17.10. in Bamberg, Reinhard Mey
- 20.10. in Gera, Reinhard Mey

- 30.10. in Bayreuth, Chris de Burgh
- 01.11. in Gera, Brunner & Brunner
- 03.11. in Bayreuth, Udo Jürgens
- 04.11. in Bayreuth, Joe Cocker
- 15.11. in Gera, Marianne und Michael
- 21.11. in Hof, Freundinnen (Juliane W., Viktor L., Maggie R.)

Konzertfahrt

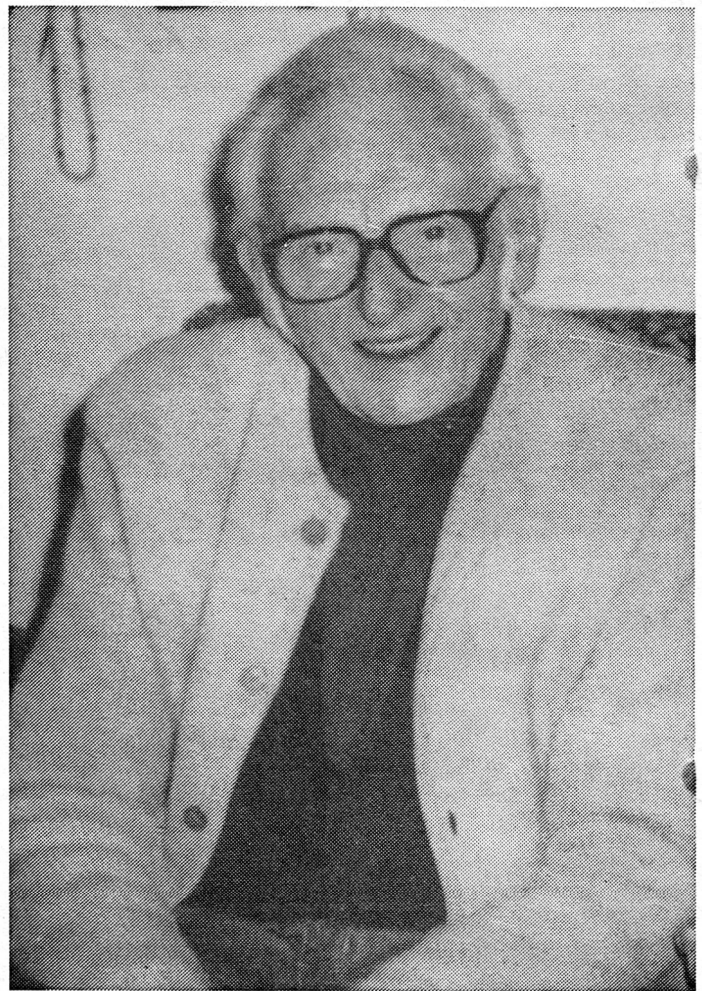
zu Marianne und Michael nach Gera

Wir möchten im November gerne eine Konzertfahrt nach Gera zu »Marianne und Michael«, einen volkstümlichen Abend anbieten. Wer Interesse hat und daran teilnehmen möchte, meldet sich bitte bis Mitte August in der Touristen-Information Kahla, im Rathauseingang. Bei großer Nachfrage organisieren wir eine Fahrt für unsere Kahlaer Bürger dahin.

Vereine und Verbände

Musikfreunde Kahla

Heinz Lindner wird 75 Jahre



In Kahla geboren und aufgewachsen, schon von Jugend auf der Musik verschrieben, spielte Heinz Lindner als Porzellanmaler-Lehrling in der damaligen Orchestervereinigung Kahla, späteres Werkorchester des Porzellankombinates Kahla und heutiges Orchester der Musikfreunde Kahla e.V.

Heinz Lindner war während des Krieges Militärmusiker und danach Berufsmusiker mit eigener Kapelle. Wir erinnern uns noch gern an seine Musik u. a. im Cafe Dittmann in Pößneck Cafe Prag und International in Jena. Später übernahm er als musikalischer Leiter das Werkorchester Kahla.

Mit viel Engagement führt er heute das Orchester der Musikfreunde Kahla weiter, in dem er für jeden Instrumentalisten seine persönliche Stimme komponiert, arrangiert und schreibt.

Für diesen uneigennütigen Einsatz haben die Musiker Heinz den herzlichsten Dank ausgesprochen und ihm weiterhin Gesundheit und viel Schaffenskraft gewünscht.

Seine Musikfreunde

Kahlaer Marktbrunnenverein

Unser Ziel - ein Brunnen wie er zu unserem Markt paßt Mal- und Fotowettbewerb

Zur Zeit läuft die Vorbereitung zum 2. Kahlaer Marktbrunnenfest auf Hochtouren. Viele Ideen von Vereinsmitgliedern und Interessenten lassen auf ein zünftiges Fest für alle großen und kleinen Kahlaer hoffen. Im Vorfeld zu diesem Fest möchten wir alle Bürger unserer Stadt zu einem großen Mal- und Fotowettbewerb »Kahlaer sehen Kahla« aufrufen. Die Bilder werden als Ausstellung im Kahlaer Rathausfoyer und in Schaufenstern um den Markt herum zu sehen sein.

Die Prämierung der besten und originellsten Arbeiten wird am großen Tag, Montag, 23.10.94, erfolgen.

Startschuß zum diesjährigen Marktbrunnenfest fällt am 2.10.1994 um 19.00 Uhr mit einem Lampionumzug für die Kleinen, einem zünftigen Wasserwettlauf und einem Rockkonzert für die Jugend.

Im Mittelpunkt des 3.10.94 steht natürlich wieder das Wettlaufen im Buttentragen um den Brunnenpokal, hierzu möchten wir schon an dieser Stelle, Vereine und Gruppen zum Wettstreit herausfordern.

Dies soll nur ein kleiner Vorgeschmack auf all die vielen kleinen und großen Überraschungen sein, die uns an diesem Tag geboten werden.

It diesem Artikel möchten wir alle Kahlaer Gewerbetreibenden um einen Obolus für unser 2. Kahlaer Marktbrunnenfest bitten, um somit zum guten Gelingen des Festes beizutragen und um wieder Leben in die Innenstadt unseres Kahlas zu bringen.

Arbeiterwohlfahrt Kahla

Zeltcamp

Die Arbeiterwohlfahrt lädt abenteuerlustige Kinder und Jugendliche zum Zeltcamp vom Freitag, 15.7.94, zum Samstag, 16.7.94, ein. Es warten viele Überraschungen auf Euch!

Anmeldungen und nähere Informationen bei den Freizeitpädagogen der Arbeiterwohlfahrt Kahla, Hermann-Koch-Str. 3 - 7, Tel. 22401.

Ferienfreizeit

In der Zeit vom 18.7. bis 30.7.94 gestalten die Freizeitpädagogen der Arbeiterwohlfahrt eine Ferienfreizeit.

Interessierte Kinder und Jugendliche können sich in der Hermann-Koch-Str. 3 - 7, Tel. 22401, anmelden.

Tanzgruppe

Ab September 1994 haben interessierte Mädchen der 1. bis 4. Klasse die Möglichkeit, in einer Tanzgruppe mitzuwirken.

Nähere Informationen erfährt Ihr im Büro der Arbeiterwohlfahrt, Hermann-Koch-Str. 3 - 7, Tel. 22401.

Die Kahlaer Jugendfeuerwehr ist die schnellste!



Die Mitglieder der Jugendfeuerwehr Kahla beteiligten sich aktiv am Treffen der Kreisjugendfeuerwehren in Albersdorf, am 18. Juni 1994. Bei den anlässlich des Kreisjugendfeuerwehrtages durchgeführten Wettkämpfen - Gruppenstaffette, Löschangriff und Bundeswettkampf - waren sie in diesem Jahr noch Zuschauer.

Aber beim durchgeführten Seifenkistenrennen ging es aktiv zur Sache. Das Team um Jugendfeuerwehrwart Jana Hinkel ging als 9. von insgesamt 12 Startern ins Rennen.



Kurz vor dem Start, die Spannung wuchs zusehends, wurde die Seifenkiste noch einmal auf Herz und Nieren geprüft. Jedes Detail kann am Ende entscheidend sein. Dann der Start! Das Ziel wurde sicher erreicht und mit 31,7 Sek. fuhr Pilot Christian Meyfarth bis dahin die Bestzeit. Kein anderer Teilnehmer konnte diese Zeit unterbieten und so stand nach spannenden Minuten im weiteren Rennen fest: die Kahlaer belegen den 1. Platz.

So wurde dann auch zur abschließenden Siegerehrung mit Stolz die Jugendfeuerwehrseifenkiste noch einmal präsentiert.

Jugendfeuerwehrzeltlager

In dieser Woche beteiligen sich einige Mitglieder unserer Kahlaer Jugendfeuerwehr am Jugendfeuerwehrzeltlager der Verbandsgemeinde Thalfang, welches in Kahla stattfindet.

Sportnachrichten

Spielbericht gegen Greiz am 28.5.94 in Kahla

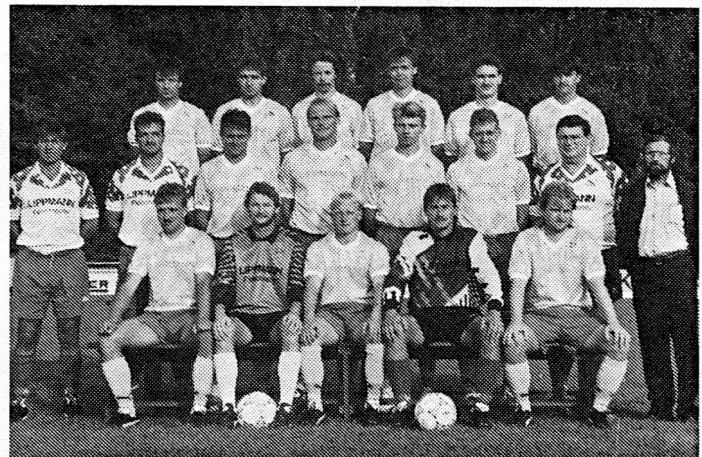
SV 1910 Kahla - FC Greiz 4:1 1:1

Aufstellung

Forster, Rode, Sieburg, Heynig, Lorenz, Walther, Dölschner, Günzel ab 58' Gleu, Wollweber ab 75' Amberg, Metsch, Arper

Torschützen:

1:0 Arper 27', 1:1 Schneider 37', 2:1 Arper 55'
3:1 Arper 66', 4:1 Metsch 85'



SV 1910 Kahla
Foto: Poser

In diesem Spiel gegen Greiz kam es für unseren SV Kahla in erster Linie darauf an, sich nochmals voll zu motivieren, um den »Vizemeister« nach Kahla zu holen. Schon die ersten Minuten zeigten aber, daß die Greizer nicht so einfach zu schlagen sind. Man erzielte zwar das 1:0 durch Arper, aber eine Unachtsamkeit im Abwehrverhalten wurde noch vor der Halbzeit von Greiz eiskalt zum 1:1 bestraft.

Mit Beginn der zweiten Hälfte merkte man dem SV Kahla an, daß die Mannschaft sich in allen Belangen steigern wollte, um als Sieger vom Platz zu gehen. St. Arper war es dann, der das 2:1 und 3:1, jeweils wunderbar freigespielt durch T. Metsch, erzielte. Es waren zwei Supertore. Den Schlußpunkt setzte T. Metsch selbst, der seinen Einsatz mit schöner Einzelleistung zum 4:1 krönte (Schrägschuß ins lange Eck).

Nach Bekanntgabe des Unentschieden von Weimar war der Jubel groß, denn man hat im 2. Jahr der Zugehörigkeit in der Landesliga den »Vizemeister-Titel« nach Kahla geholt.

Letztes Punktspiel am 4.6.94 in Erfurt

FC Rot-Weiß II - SV 1910 Kahla 0:1 0:0

Aufstellung:

Forster, Rode, Sieburg, Heunig, Lorenz, Treite, Dölschner ab 65., Günzel, Metsch, Walther, Wollweber, Arper

Torschütze:

0:1 Metsch 60.

Das letzte Punktspiel in der Serie 93/94 gewann der SV Kahla in Erfurt mit 1:0 und man beendete so eine erfolgreiche Saison mit dem 2. Platz. Wie man in der Fußballsprache so schön sagt, es war ein Spiel zum Auspendeln. Beide Mannschaften hatten genügend Chancen, um zu Toren zu kommen, aber der Biß und die Konzentration ließen verständlich zu wünschen übrig.

Wiederum war es T. Metsch, der - eine hervorragende Einzelleistung - mit einem für ihn typisch erzielten Fernschuß ins entlegene Eck mit dem 1:0 für Kahla abschoß, und die mitgereisten Fans, es waren wieder über 50 Zuschauer aus Kahla, konnten ein letztes Mal in dieser Saison jubeln.

Mit den beiden Siegen gegen Greiz und Erfurt setzte man zum Abschluß der Serie 93/94 den Punkt auf i. Man kann nur hoffen und wünschen, daß die Jungs vom SV Kahla die Sommerpause gut nutzen und alle gesund und munter am 20. August in die neue Serie starten können.

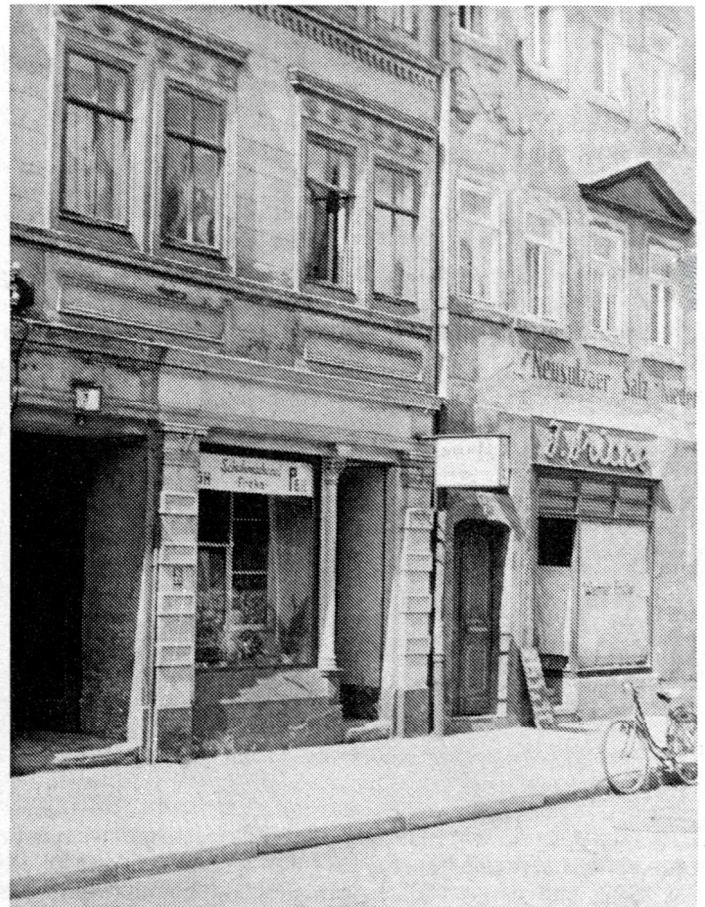
Aus der Chronik

Ein Bankhaus auf dem Kahlaer Markt

Am 25. März 1925 gründeten 35 Kahlaer im Fürstenkeller eine Gewerbebank für Kahla. 21 der Erschienenen traten sofort bei. Die Gründung sollte eine Maßnahme werden, die als Ersatz für die auslaufende Bank für Thüringen eintreten soll.



Repro: Heinz Berger »Ältestes Foto vom Haus Markt 3 hinter dem Marktbrunnen«



Repro: Klaus Muche »Haus Markt Nr. 3 in den 50er Jahren - letzte Giebelwand am 23.2.1991 eingestürzt«

Wir gratulieren zur „**Goldenen Hochzeit**“
am 1. Juli 1994

ELSBETH UND WALTER DENNSTÄDT
Deine Kinder und Enkel

Für interessierte Bürger und
Führerscheinbewerber führt
das DRK in Kahla Lehrgän-
ge zu Sofortmaßnahmen
am Unfallort durch.

**Info und Anmeldung
über 0171-8526659**



Hausverwaltung

(für private Hausbesitzer)

Übernahme Verwaltung Ihres Haus- und Grundbesitzes

Verwaltung der Mietgeschäfte
Betriebs- und Nebenkostenabrechnung
Ausfertigen von Mietverträgen, Mahnwesen, allgm. Schriftverkehr
Nachweisführung für Steuerunterlagen
Jahres- und Halbjahresübersichten, Budgetberechnungen
Beratung in Mietrechtsangelegenheiten

Hausverwaltung G. Jüngling, Friedensstr. 25, 07768 Kahla
Tel 036424 - 22456

• **Neubau-Eigentumswohnungen in Kahla zu verkaufen**

Bezug 1995

z. B. 1-R.-Whg., 44,4 m²,
2-R.-Whg., 60,9 m²

DM 171.171,-
DM 234.812,-

zzgl. 5,75% MP

• **Ladenlokale in Kahla ab 1995 zu vermieten**

Neubau/Zentrum

Miete

152,5 m²

DM 3966,- + NK

49,3 m²

DM 1283,- + NK

126,6 m²

DM 3293,- + NK

112,7 m²

DM 2932,- + NK

43,0 m²

DM 1119,- + NK

zzgl. 3,45 MM Prov.

• **Lagerhalle, 99 m², in Gumperda zu vermieten**

MM DM 800,- + 3,45 MM Prov.

Immobilien K.-D. Rotter

Telefon: 03641-54838



Mit einer Anzeige
im Mitteilungsblatt
**spielen Sie immer
die erste Geige.**



Alkohol- Probleme?

*Tun Sie den
ersten Schritt!*

*Hilfe finden Sie
in einer Selbst-
hilfegruppe in
Ihrer Nähe!*

Weitere Informationen von:

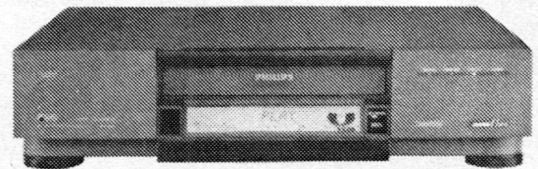
Hilfe zur Selbsthilfe

SuS gemeinnütziger e.V.

Postfach 102903, 69019 Heidelberg



Philips Videorecorder 23 TV 1/02



2 Köpfer mit Hochgeschwindig-
keitslaufwerk, VPS

DM **599,-**

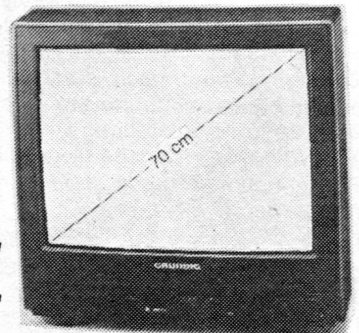
Rate: ab DM 30,-

Grundig TV ST 70-907 Text

ATS, 2x20 Watt Stereo,
Videotext, Timer, Kinder-
sicherung, Bildröhre 70 cm

DM **1549,-**

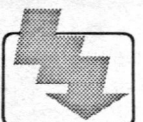
Rate: ab DM 55,-



«**HEINRICH HERTZ**» GmbH Jena
Elektrotechnik-Elektronik

Filiale Kahla

Jenaische Straße 1 • ☎ 22384



JENA



Service-Telefon:
Kahla (036424)
22384

Geöffnet:

Mo - Fr 8.³⁰ - 12.³⁰ Uhr
u. 14.³⁰ - 18.⁰⁰ Uhr
Samstag 9.⁰⁰ - 11.³⁰ Uhr

TEXTIL-SERVICE

INGRID POTT

Neustädter Straße 99 • 07381 Pößneck
(Nähe AOK, direkt neben IPO-SUN Sonnenstudio)
Telefon/Fax: (03647) 44349

BERUFSMODEN

**Wir führen ein reichhaltiges
Sortiment für alle Berufszweige!**

Unser freundliches Fachpersonal berät Sie gern!

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo. - Fr.: 9 - 18 Uhr • Do.: 9 - 20 Uhr • Sa.: 9 - 12 Uhr

P Parkplatz
am
Haus

Bestattungshaus Kahla GmbH

Margarethenstraße 13
07768 Kahla

Büro: ☎ (036424) 22784

Bereitschaftsdienst: ☎ 0161-2920247

- WIR SIND FÜR SIE DA!

*Wir beraten Sie in angemessener
Atmosphäre und erledigen alle Formalitäten.*

KOMPETENZ IN LEISTUNG UND QUALITÄT

Heizung+Sanitär

- Alle Systeme
- Öl/Gas - Alt-/Neubau
- Selbstbausätze
- Montage u. Kundendienst

Thüringer
Fachbetrieb

Anruf genügt
036424-22224



ZET-HEIZUNG GmbH
07768 Kahla - Bergstraße 21

UNSERE JÜNGSTE ANTWORT AUF BRENNENDE FRAGEN.



Eine Generation gegen Gewalt. Eine Generation, die Zeichen für den Frieden setzt. Helfen Sie unserer Jugend. Tragen Sie Ihren Teil zum Frieden bei. Denn Frieden ist machbar. Für jeden von uns. Informieren Sie sich jetzt – kostenlos und unverbindlich.

KRIEGSGRÄBERFÜRSORGE
ARBEIT FÜR DEN FRIEDEN

JA, ich möchte meinen Teil zum Frieden beitragen.

2075

Name

Vorname

Straße, Nr.

PLZ/Ort

Coupon bitte an den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge, Werner-Hilpert-Str. 2, 3500 <34112> Kassel

• Kommen • Kaufen • Sparen •

FACHGESCHÄFT FÜR MALERBEDARF

Steffi Berr • Kahla • Marktpforte 5 • ☎ 22536

Unsere Preistips für Ihre Renovierung!

Fassadenfarbe

weiß, 10 l DM **39,95**

Holzzaunlasur

braun, 5 l DM **24,95**

Weißlack

glänzend, 750 ml DM **9,50**

Tapeten

Rolle ab DM **5,90**

und eine große Auswahl an Tapeten und Lackfarben!

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.: 9.00 - 12.30 Uhr und 14.30 - 18.00 Uhr

Sa.: 8.00 - 12.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre Partner am Bau!



• Dachdeckerarbeiten • Dachkonstruktionen

• Sämtliche Holzbauarbeiten • Blitzschutz •

ZIMMEREI JÄGERSDORF

- Bautischlerei -

Zimmermeister Dieter Lange

07751 Jägersdorf • Tel./Fax (036424) 2 26 56

• Fachwerk- u. Altbausanierung • Ökologischer Innenausbau • Treppenbau •

- Rolläden • Rolll Tore
- Markisen • Wintergärten
- fachliche Beratung
- kundfreundlicher Service -
- Wir beraten Sie jederzeit gern

FIRMA HASBKARL

07768 Kahla • Saalstraße 16 • Tel./Fax (036424) 23023
07768 • Bibra Nr. 10 • Abholmarkt

Fuchs

Heizung - Sanitär GmbH
- Dachklempnerei -

Thomas Fuchs

Bahnhofstraße 97 • 07768 Orlamünde • ☎ (036423) 215

Beratung • Planung • Durchführung • Wartung und Instandhaltung
• Neu- u. Umbau von Öl-/Gasheizungen sowie Brennwerttechnik

ENTSORGUNGSDIENST B. RATZ

Gerberstraße • 07768 Kahla

- Autoentsorgung • Containerdienst
- Schrott aller Art

Postanschrift:

Franz-Lehmann-Str. 11 • 07768 Kahla
Tel. (036424) 22064 • Fax (036424) 22164

• Einbauküchen • Haushaltgeräte

• Leuchten und Zubehör, • Service,
ein freundliches Team und vieles mehr!

- Sprechen Sie mit uns - wir beraten Sie gern! -

Geöffnet: Mo - Fr: 8.30 - 18.00 Uhr • Sa: 9.00 - 12.00 Uhr

EAB

Elektro
Anlagen
Bau

☎ 03 64 23 /

2 34

und 2 59

Bahnhofstraße 99 • 07768 ORLAMÜNDE



Steinmetzbetrieb

STEINMETZMEISTER
SCHWEIGER

Bauingenieur



- Moderne Grabmalgestaltung
- Steinmetzarbeiten für
- Bau- und Restauration
- Treppen und Fensterbänke
- Natursteinfassaden

Wir sind immer
für Sie da!

07768 Orlamünde
Vor dem Tor • ☎/Fax (036423) 336

- Ihre Fachgeschäfte -

- Fußbodenbeläge aller Art (Freihauslieferung möglich)
- Gardinen & Zubehör / Dekostoffe (auch Maßanfertigung)
- Tapeten / Farben / Klebefolien in versch. Dekoren
- Jalousien
- Lamellenvorhänge (auch für Dachfenster)

FIRMA HASBKARL

07768 Kahla • Saalstraße 16 • Tel./Fax (036424) 23023
07768 • Bibra Nr. 10 • Abholmarkt